

景明刻本鹽邑志林

采常吉倭變事略序

國家德敷九有光被海隅百八十餘禩以來恬如
一日人不知兵久矣自嘉靖癸丑歲倭夷騷動閩
浙蘇松之境中患我邑數載勿靖幸而漸就殲滅
然東南罷敝極矣余世居海濱目擊時變追惟往
昔四郊廬舍鞠爲煨燼千隊貔貅空填溝壑旣傷
無辜之軀命復浚有生之脂膏聞者興憐見者隕
涕矧余本支世胄盡忠效死叨蔭 國恩余也能
無記述示子姓俾識時艱以善繼前人之志乎爰
攷其顛末於左

嘉靖三十七年歲次戊午十二月鹽官采九德識

采常吉倭變事略卷一 鹽邑志林第四十八帙

鄭端胤

明黃岡樊維城彙編

友人姚士麟訂閱

劉祖鐘

孫采重熙較梓

嘉靖三十二年癸丑夏四月二日一海船長八九丈餘泊鹽邑演武塲北新塘嘴約賊六十餘皆髡頭烏音有鎗刀弓矢而無火器時備倭把總指揮王應麟率本衛驍兵數百而出賊見我兵不敢動王遣陸路指揮王彥忠率軍百餘至船詢所以來

而譯言莫通惟以小木櫃置書其中曰吾日本人
也來自吾地以失舵願假糧食修吾舵卽返幸無
吾逼逼則我爾死生未判也時承平久邑人相攜
往觀嘻然莫爲虞日甫西彥忠率衆逼船倭盡起
立以燕尾利鏃射數軍皆立死諸觀者始知懼奔
入城遂塞門爲拒守計矣會雨夜昏黑防少懈漏
四鼓賊畱半在船其半登陸而遁

次日侵晨軍人胡士澄持火藥數斗奮身上船焚
之火發賊突起胡遂被殺酋長有八大王者從火
中奮躍膚毛盡焦獨舉二刀拂火飛斫我軍跳擲

數四而倒焚死者十餘賊生擒被傷者六賊縛置北城圍內刀瘡傷處見其痕多無血人咸異之其遁賊沿塘而北經白苧橋就民家索食由腹裏抵新行鎮所過殺傷十數人初四日官兵追及之至矮婆橋力戰是日大雨泥濘勇士茅堂手梟當先一倭諸軍咸盡力血戰良久賊以半出戰以半伏草麥林莽中戰酣伏發而茅堂舒惠敖震素稱勇敢者皆戰歿我軍死者十八人賊皆割取其首排列橋上此海上兵與倭交鋒之始也初賊執一民欲導出海口怪引入腹內殺之復執民以髮貫耳

鼻曳而行自竹林廟經平湖縣地典史喬父子率兵壯邀擊喬遇害兵士死者十七人云

賊至乍浦匿天妃宮把總王應麟率兵圍之賊以神前長旛編帆絞練旣備向軍前紿曰我等不敢與將軍戰乞退舍俟海潮至各願自投海死是爲兩全毋作刀下鬼我師輕信之而退賊持帆縲衝出掠哨船脫去

五月二日青村有賊四十二人卽前賊同夥緣失風上青村海岸不知前賊船已焚於吾鹽沿海覓船不得由金家灣潛踰梁庄至白馬廟匿黃姓民

家登屋哨望壞壁開扉以防不虞指揮滿朝率乍
浦軍數十人追及遂圍之賊從屋上麾白旗招賊
黨出鬪朝關弓射斃之賊窘甚用門屏蔽出入處
朝逼之不虞白馬廟中更有賊突出朝腹背受敵
奮勇砍殺以兵寡難支死焉時有千戶王繼隆百
戶朱堂康綬俱被殺官軍死者二十人賊有善卜
筮者每日侵晨卜筮爲謀畫勝算有詩題廟壁云
海霧曉開合海風春復寒衰顏歡薄酒老眼傲驚
湍叢市人家近平沙客路寬明朝晴更好飛翠潑
征鞍 鄭端簡公論倭奴之變多由中國不逞之

鹽邑志林 卷之四十八
三六六
徒如衣冠失職書生不得志者投其中爲之奸細
爲之鄉導觀此四十餘賊亦有能題詠者則倡亂
者豈真倭黨哉厥後徐海王直毛烈等竝皆華人
可信矣

賊屯白馬廟連四日不出南北沮絕無一行者協
總指揮馬呈圖檄指揮采煉率澈浦驍兵三百合
衛所軍千餘屯教場三晝夜不進蓋欲俟彼至而
擒之謂以逸待勞計也時指揮王彥忠帥陸軍三
百指揮徐行健帥湖兵四百俱屯教場承平日久
軍心怠忽若霸上棘門然

初六日侵晨我軍星散至柴家埭炊餉賊分五六夥而來服色裝束與我爲一衆以爲逃竄民也且海霧溟濛天色似明未明不可細辨一夥自海邊來者擊吾首一夥自裏塘來者擊吾尾從中要擊者二三夥衆皆潰亂奔逃馬總被一鎗穿胷背死采乘騎擊賊傷二賊賊恚甚斫其首腮喉處受數刃而斃千百戶姜節呂鳳姚岑王相等咸被殺一鼓手搥鼓促戰賊一鎗連鼓釘之地我軍歿者四十餘人城上人下看教場惟見黯黯殺氣天若爲慘者是戰也非賊智勇亦我軍失策耳賊穴白馬

廟纔十餘里耳我軍宿教場三晝夜觀望不前銳
氣消阻且軍宿教場官自宿柴家埭民家官軍散
處統紀絕無蓋其時備倭把總考選指揮任之與
指揮俱爲同僚非若今日受敕叅戎有相臨之分
以故把總不能束指揮指揮不肯下把總誰爲先
鋒誰爲後殿誰爲左右前後奇正之兵誰有旗牌
監督者在其陣至於三里而探五里而偵者絕無
一軍調報賊旣至前猶疑爲逃竄之民迨其四面
殺人自相潰敗又何尤耶

是賊旣勝意氣揚揚有稱二大王者年二十餘每

戰輒揮扇用幻術惑衆獨衣紅袍騎而行至龍王祠祠卽東關要處邑典史李茂率勇士四百守關賊發數矢不動李亦舉旗吶喊放砲示出戰狀賊不敢逼城遵海南行抵馬家堰就袁姓民家食執民導行自腹裏走經礪頭門歷園花塘入海寧縣界守禦所軍出擊被殺者數百餘窟赭山數日至錢塘鰲子門把總指揮陳善道奉軍門調遣提兵來禦遇害陳乃叅戎萬鹿園壻也方出師日家人具饌請食陳大言曰吾滅此而後朝食一遇賊而陷於伏矣萬將軍素好施捨有少陵僧者自幼行

腳江湖諳武藝手執鐵棍以古大錢貫鐵條於中長約八九尺重約三四十斤嘗德萬公施欲爲其壻報且曰吾輩不願受中丞約束願爲公滅此賊隨集黨八十餘迎擊賊賊戰每搖白扇僧識爲蝴蝶陣乃令軍中各簪一榴花僧手撐一傘以行但作採花狀賊二大王者望見僧卽若縛手然蓋以術破之也僧以鐵棍擊殺之并殺勇戰者十餘賊僧欲盡滅此賊俾無孑遺我兵從征者爭奪首級至有自相殺傷者僧怒闔其傘賊遂能應敵且四遁矣明日擄錢塘江船浮海去

是月二十日督府王公忬檄叅戎湯公克寬來守鹽湯號武河邳州衛指揮有智勇提邳兵三百人皆雄偉長大慣戰者且熟知倭情鹽人自是皆倚湯將軍矣時邳兵口糧每日人各八分重湯帥也守道潘公恩巡道姜公廷願咸在鹽守禦城中兵衛驍兵選鋒六百縣鹽兵四百處州劉大仲所統坑兵五百召募湖州水兵四百各口糧一日五分每十日一給而酒肉犒賞守巡府縣絡繹與之是以兵士願出死力戰守焉

二十三日乍浦倭船七隻賊數百圍薄南城口索

糧食守禦指揮姚洪度湯帥必援城上佯許刻日
以待因先剽掠附近村落二十五日湯帥果至賊
卽遁去有遠掠回者數十取民居門屏窟高公山
負固獨畱湯率所部邳兵三百合鹽兵約千餘公
親冒矢石登山督戰殺賊四十餘以馘貫長矛凱
旋入鹽東門人皆頂香盆迎湯而潘姜二公設宴
邑公署中爲奏凱賀酒未三行而倭衆三十七艘
至龍王塘矣

倭船三十七隻泊龍王塘如蔽天之山其帆亦如
浮空之雲軍民大駭懼湯慰曰爾衆毋恐此吾責

也吾爲爾守第遵吾約毋梗毋惰而守巡二公俱
微服步行城上惟湯公是依公相視城垣外石砌
有凸凹可登處攜二公指示曰使石工鑿平之某
民家附外城者可虞當拆卸者卸之計城垛共二
千有奇每垛軍一民二暨鄉紳舉監生員之家丁
一每五垛督一邳兵每十垛監一甲長每窩舖城
樓屯以兵民二三十人及千百戶一二員每城門
一指揮一千戶一縣僚屬守之四門皆然某門有
警坐某官某舖有警坐某官某垛有警坐某甲長
某軍民甚得邳兵監督之力守城兵民冊籍諸衙

門各一冊或差官或親自點閘鄉士夫俱城上侍
湯公守巡之側而聽命焉賊衆數千白晝攻城矢
入城中如雨弓長七八尺矢長四五尺鏃之鐵者
如燕尾鏃之竹者如長鎗城外隔河而射中城內
屋釘瓦入椽而沒鏃矢自梁隙中入者傷死十餘
人湯公關弓射殺數賊邳兵亦射數賊俱無虛矢
烏銃擊數賊皆立倒賊雖衆咸喪膽矣是日自午
攻城至申益急時值晦夜湯命城上舉燈火如晝
柳鑼鈴鐸聲震天有頃則銃砲絡繹而發凡一門
舉號則合城吶喊可聞數十里許又時時以縑懸